

Zmluva o dielo

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb., Obchodného zákonníka, v platnom znení

„Návrh modelu vzdelávania pracovníkov štátnej správy, samosprávy a odborných organizácií v oblasti ochrany prírody a krajiny“

Článok I. Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ :	Slovenská agentúra životného prostredie
Sídlo organizácie:	Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica
Štatutárny zástupca:	Ing. Daniel Dudok, poverený výkonom funkcie generálneho riaditeľa
Zástupca zodpovedný za realizáciu predmetu zmluvy:	Bobková Dobromila
IČO:	00626031
DIČ:	2021125821
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica SR
č. účtu :	7000126705/8180
e - mail:	dobromila.bobkova@sazp.sk
Tel.č. :	048/43 74 182
Fax č. :	048/4230409

(ďalej len „objednávateľ“)

a

1.2 Zhotoviteľ:	ERASMUS, s.r.o.
Sídlo organizácie :	917 00, Trnava
Ulica:	Koniarekova 4
Štatutárny orgán:	konateľ
Zástupca oprávnený konať v zmluvných vzťahoch:	Mgr. Drahomíra Polakovičová, konateľ
IČO:	36 255 904
IČ DPH:	SK 2021745275
Bankové spojenie:	ČSOB a.s. Slovensko
Číslo účtu:	4000623134/7500
Tel. č. :	0903 748 005
e-mail:	erasmus@stonline.sk
Zapísaná v OR Okresného súdu v Trnave, Vložka číslo: 14307/T	

(ďalej len „zhotoviteľ“)

Článok II Východiskové podklady

Podkladom na uzavretie tejto zmluvy (ďalej len „zmluvy“) je ponuka zhotoviteľa, predložená na základe verejného obstarávania v súlade so súťažnými podkladmi zo dňa 8. januára 2009 pod číslom CS-19/2010 v zmysle zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších zmien.

Článok III. Predmet zmluvy

- 3.1 Predmetom zmluvy je na základe východiskovej „Analýzy a identifikácie vzdelávacích, tréningových a rozvojových potrieb“ odborných pracovníkov v oblasti ochrany prírody a krajiny vypracovať: „**Návrh modelu vzdelávania pracovníkov štátnej správy, samosprávy a odborných organizácií v oblasti ochrany prírody a krajiny**“, ktorý pozostáva z nasledujúcich častí:
1. časť: Definícia minimálnych profesijných vzdelávacích štandardov
 2. časť: Systém kontinuálneho a celoživotného vzdelávania, ktorý je v kontexte s formálnymi a neformálnymi, informálnymi prvkami vzdelávania a Európskeho kvalifikačného rámca.
 3. časť: Vypracovanie vzdelávacieho programu pre akreditáciu ďalšieho vzdelávania MŠ SR pod názvom: „Kompetentný odborný pracovník ochrany prírody a krajiny.“
- 3.2 Súčasťou predmetu budú aj **Odporúčania pre ďalší rozvoj kontinuálneho vzdelávania odborných pracovníkov v oblasti ochrany prírody a krajiny** v kontexte celoživotného vzdelávania a politiky EÚ.
- 3.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať objednávateľovi predmet zmluvy podľa bodov 3.1 a 3.2 a Prílohy 1 tohto článku zmluvy, v požadovanom obsahu, kvalite, náklade a v čase plnenia podľa článku VII. zmluvy.
- 3.5 Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť **za zhotovenie predmetu zmluvy cenu vo výške dohodnutej v článku IV tejto zmluvy** a na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných výdavkov, ktoré súvisia s realizáciou projektu uvedeného v bode 3.1 a 3.2 tohto článku a Prílohy 1.

Článok IV Cena a platobné podmienky

- 4.1 Cena za predmet zmluvy podľa článku III. je stanovená v zmysle zákona o cenách č. 18/1996 Z.z v znení neskorších predpisov ako **maximálna bez možnosti jej úpravy. Dohodnutú cenu možno znížiť o položky, ktoré zhotoviteľ nevykonal.**
- 4.2 Celková cena za predmet zmluvy stanovená podľa bodu 4.1 tohto článku je:
- | | |
|---------------------------|----------------------|
| Celková cena bez DPH: | 46 625,- EUR |
| Výška 19% DPH: | 8 850,75 EUR |
| Celková cena vrátane DPH: | 55 483,75 EUR |

- 4.3 Zhotoviteľ je uzrozumený s tým, že predmet zmluvy bude financovaný zo štátneho rozpočtu a zo štrukturálnych fondov, na základe schváleného projektu podľa bodu 3.1 tejto zmluvy, formou bezhotovostného platobného styku v Eurách na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom v maximálne 90-dňovej lehote splatnosti v rozsahu skutočne realizovaných služieb.
Objednávateľ neposkytuje preddavky na predmet zmluvy zhotovenie diela.
- 4.4 Faktúra **musí** mať náležitosti podľa § 71 ods.2 zák. č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty.
- 4.5 Ak faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti, resp. nebude vecne správna, objednávateľ má právo vrátiť faktúru zhotoviteľovi na doplnenie. V takom prípade nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry.

Článok V

Povinnosti a práva zmluvných strán

- 5.1 Objednávateľ je povinný:
- poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť pri plnení predmetu zmluvy, vrátane koordinácie jednotlivých aktivít prostredníctvom určenej kontaktnej osoby,
 - prevziať riadne zhotovený predmet zmluvy od zhotoviteľa po kontrole splnenia všetkých stanovených podmienok plnenia zmluvy a „projektu“ a na základe **pisomného** preberacieho protokolu a uhradiť dohodnutú cenu.
- 5.2 Zhotoviteľ je povinný:
- umožniť objednávateľovi vykonať počas spracovania analytických materiálov a podkladov aspoň jednu korektúru týkajúcu sa každého jednotlivého z nich,
 - vykonať predmet zmluvy riadne a včas v dohodnutom rozsahu a obsahu,
 - vykonať dielo v súlade s požiadavkami objednávateľa, v zmysle písomne doručených návrhov a odporúčaní projektového a expertného tímu,
 - poskytnúť písomný súhlas na využívanie poskytnutého know-how a know how vzniknutého počas realizácie projektu na obdobie minimálne 10 rokov bez predchádzajúceho písomného súhlasu.

Článok VI

Čas plnenia

- 6.2 Termín plnenia najneskôr do 40 dní od podpisu zmluvy
- 6.3 Zhotoviteľ je povinný ukončiť dielo v dohodnutom termíne a v rozsahu bodu 3.1 a Prílohy 1 tejto zmluvy.

Článok VII Miesto plnenia

- 7.1 Zhotoviteľ je povinný dodať predmet zmluvy a realizovať aktivity podľa dohodnutého harmonogramu, ktorý bude súčasťou zmluvy ako Príloha 2. Miestom plnenia je sídlo objednávateľa SAŽP, Tajovského 28, Banská Bystrica.

Článok VIII. Sankcie

- 8.1 Ak zhotoviteľ odovzdá dielo alebo jeho časti po zmluvne dohodnutom termíne zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny predmetu plnenia, za každý deň omeškania.
- 8.2 V prípade, že objednávateľ bude v omeškaní s úhradou ceny a mal dostatok finančných prostriedkov na pokrytie svojho záväzku, má zhotoviteľ právo na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,03% za každý deň omeškania z neuhradenej sumy.
- 8.3 Ak zhotoviteľ neodstráni vady predmetu zmluvy alebo jej časti po písomnom upozornení **zo strany hodnotiteľa do 10 pracovných dní** a písomne dohodnutom termíne najmenej 10 pracovných dní, zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 20 EUR za každý deň omeškania. Uplatnenie zmluvnej pokuty, prípadne úroku z omeškania, nemá vplyv na náhradu škody vzniknutej nesplnením zmluvných povinností.

Článok IX Zrušenie zmluvy

- 9.1 Zmluvné strany môžu túto zmluvu zrušiť len písomnou dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou z dôvodov porušenia povinností druhou stranou. Výpoveď musí byť písomná, musia v nej byť vymedzené dôvody v súlade s dohodnutými podmienkami a musí byť preukázané doručená druhej zmluvnej strane, inak je neplatná.
- 9.2 V prípade ukončenia zmluvného vzťahu pred odovzdaním diela sú zmluvné strany povinné voči sebe vyrovnáť všetky svoje záväzky vzniknuté ku dňu ukončenia zmluvy.
- 9.3 V prípade, že k ukončeniu zmluvy dôjde pred zhotovením diela z dôvodov na strane zhotoviteľa, je zhotoviteľ povinný uhradiť objednávateľovi škodu, ktorá mu ukončením zmluvy vznikla.
- 9.4 Za podstatné porušenie zmluvných povinností zmluvné strany považujú :
- ak zhotoviteľ bude v omeškaní so zhotovením a dodaním predmetu zmluvy viac ako 15 pracovných dní,
 - ak zhotoviteľ nedodá predmet zmluvy alebo jeho časť podľa špecifikácie uvedenej v Prílohe 1 tejto zmluvy,
 - ak objednávateľ bude v omeškaní s úhradou faktúry o 10 pracovných dní od dohodnutého termínu splatnosti faktúry.

- 9.5 Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po preukázanom doručení výpovede.

Článok X Osobitné dojednania

- 10.1 Objednávateľ je oprávnený odmietnuť prevzatie predmetu zmluvy a neuhradiť dohodnutú cenu v prípade, že predmet zmluvy alebo jeho časť nie sú riadne vykonané, resp. trpia závažnými vadami, ktoré sú zachytené v systéme hodnotenia a monitorovania aktivít. Zhotoviteľ je povinný v takom prípade oprávnené vady diela, vytknuté objednávatelom odstrániť najneskôr v lehote 5 pracovných dní od ich reklamácie.
- 10.2 Dielo sa považuje za dokončené, ak bolo vykonané riadne, včas odovzdané a následne prevzaté objednávatelom bez akýchkoľvek väd formou preberacieho protokolu podpísaného oboma zmluvnými stranami.

Článok XI Záverečné ustanovenia

- 11.1 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 11.3 Otázky touto zmluvou neupravené sa riadia platným zákonodarstvom SR, najmä ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 11.4 Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli na znak čoho ju potvrdzujú svojimi podpismi.
- 11.5 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dva pre každú zmluvnú stranu.
- 11.6 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy:
11.5.1 Príloha č. 1: Podrobný opis plnenia predmetu zmluvy a výstupov
11.5.2 Príloha č. 2: Návrh harmonogramu plnenia predmetu zmluvy
11.5.3 Príloha č. 3: Písomný súhlas na využívanie poskytnutého know-how a know how vzniknutého počas realizácie predmetu zmluvy na obdobie minimálne 10 rokov bez predchádzajúceho písomného súhlasu

V Banskej Bystrici, dňa 1.4.2010

V Trnave, dňa 8.4.2010

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

SLOVENSKÁ AGENTÚRA
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Tajovského 28
975 90 BANSKÁ BYSTRICA

-9-

ERASMUS, s.r.o.
Koniarekova 5863/4, 917 01 Trnava
IČO: 36255904
IČ DPH: SK2021745275

Erasmus, s.r.o., Koniarekova 4, 917 00 Trnava

zapísaná v OS OR Trnave, odd.: Sro, vl.č. : 14307/T

zastúpená: Mgr. Drahomíra Polakovičová

IČO: 36 255 904, IČ DPH SK 221745275

Kontaktná adresa: Koniarekova 4, 917 00 Trnava

**PONUKA MODELU VZDELÁVANIA PRACOVNÍKOV ŠTÁTNEJ SPRÁVY, SAMOSPRÁVY
A ODBORNÝCH ORGANIZÁCIÍ V OBLASTI OCHRANY PRÍRODY A KRAJINY**

Ponúkame vypracovanie Modulu vzdelávania na základe východiskovej „Analýzy a identifikácie vzdelávacích, tréningových a rozvojových potrieb“ pre pracovníkov v oblasti ochrany prírody a krajiny, ktorý pozostáva z:

- 1.1. *Definície minimálnych profesijných vzdelávacích štandardov*
- 1.2. *Systému kontinuálneho a celoživotného vzdelávania vypracovaného v kontexte s formálnymi, neformálnymi, informálnymi prvkami vzdelávania a Európskeho kvalifikačného rámca*
- 1.3. *Vypracovania vzdelávacieho programu pre akreditáciu ďalšieho vzdelávania MŠ SR pod názvom „Kompetentný odborný pracovník ochrany prírody a krajiny“.*

Obsahová náplň Modulu vzdelávania bude určená cieľovým skupinám: osobám pôsobiacim vo sfére ochrany prírody a krajiny. Modul bude vypracovaný s prihliadnutím na rozdielne kompetencie a úlohy pracovníkov pre dve cieľové skupiny:

- A) *pracovníkov štátnej a verejnej správy na úseku ochrany prírody a krajiny*
- B) *pracovníkov regionálnej a miestnej samosprávy.*

Modul vzdelávania bude pozostávať z:

1. vypracovania systému profesijných a minimálnych vzdelávacích štandardov v súlade s návrhom kompetenčného modelu pre pracovníkov ochrany prírody a krajiny
2. vytvorenia modulu kontinuálneho vzdelávania pre pracovníkov ochrany prírody a krajiny v súlade s relevantnou legislatívou SR, s princípmi celoživotného vzdelávania a Európskeho kvalifikačného rámca s dôrazom na:
 - systém kontinuálneho vzdelávania v kontexte celoživotného vzdelávania formou samostatných modulov zameraných na rozvojové potreby účastníkov vzdelávania
 - navrhnutý kompetenčný model pozostávajúci z profesijných štandardov pre pracovníkov ochrany prírody a krajiny, pracovníkov štátnej správy, verejnej správy, regionálnej a miestnej samosprávy vychádzajúci z EKR
 - prepojenie a väzbu medzi formálnym, neformálnym a informálnym systémom vzdelávania.

Výstupom zákazky bude:

1. spracovaný komplexný tréningový a vzdelávací program podľa platnej legislatívy SR s dôrazom na požiadavky SAŽP v slovenskom jazyku,
2. hodnotenie komplexného vzdelávacieho programu a návrh odporúčaní pre ďalšie vzdelávanie cieľovej skupiny
3. akreditácia vzdelávacieho programu MŠ SR.

Ďalším výstupom bude:

- návrh na aktualizáciu kompetenčného modelu pre odborných pracovníkov ochrany prírody a krajiny štátnej a verejnej správy, regionálnej a miestnej samosprávy
- 3 návrhy minimálnych profesijných štandardov pre jednotlivé typy pracovného zaradenia odborných pracovníkov ochrany prírody a krajiny a to:
 - a) pracovníkov štátnej a verejnej správy na úseku ochrany prírody a krajiny
 - b) pracovníkov regionálnej a miestnej samosprávy,
- doplnenie vzdelávacích štandardov pre odborných pracovníkov ochrany prírody a krajiny štátnej správy, regionálnej a miestnej samosprávy, odborných organizácií na základe hodnotenia výsledkov zrealizovaného vzdelávacieho programu,
- predloženie návrhu vzdelávacieho programu verejnému obstarávateľovi vrátane odborného obsahového a personálneho zabezpečenia pre akreditáciu MŠSR
- vypracovanie študijných manuálov podľa učebných plánov a učebných osnov pre jednotlivé moduly podľa navrhnutého vzdelávacieho programu predloženého Akreditačnej komisii MŠ SR pre školiteľov a účastníkov vzdelávania
- návrh na monitoring výsledkov vzdelávania a efektívnosti vzdelávania
- návrh na aktualizáciu modelu systému kontinuálneho vzdelávania pracovníkov ochrany prírody a krajiny, pracovníkov štátnej správy, verejnej správy, regionálnej a miestnej samosprávy a návrh na postup ich ďalšieho vzdelávania, v kontexte celoživotného vzdelávania s väzbou medzi formálnym, neformálnym a informálnym systémom vzdelávania v súlade s relevantnou legislatívou SR.

Vzdelávacie materiály budú dodané v požadovanej kvalite a rozsahu v slovenskom jazyku v elektronickej forme na CD po odbornej a jazykovej korektúre v súlade s pravidlami EÚ pre publicitu. Návrh vzdelávacieho programu bude v požadovanom rozsahu podľa schváleného učebného plánu a učebnej osnovy v celkovom rozsahu určenom v akreditácii na účastníka vzdelávania vrátane supervízie, konzultácií a odbornej praxe. Hodnotenie komplexného vzdelávacieho programu bude podľa kritérií, ktoré sú v súlade s požiadavkami najlepšej praxe a kritériami hodnotenia kvality vzdelávania podľa národných štandardov Úradu pre štátnu službu a Koncepcie vzdelávania pracovníkov vo verejnej správe. V manuáloch budú použité uznávané, praxou overené medzinárodne používané metodiky vzdelávania v oblasti odbornej prípravy a vzdelávania v danej oblasti, s dôrazom na ich aplikáciu priamo v praxi v oblasti ochrany prírody a krajiny v SR. Manuál bude spĺňať odborné parametre podľa akreditácie, ako i návrh vhodnej literatúry a študijných zdrojov pre cieľovú skupinu. Manuál bude spĺňať odborné parametre podľa akreditácie v rozsahu pokrývajúcom definované ciele vzdelávacieho programu, ktorí spoločne vypracovali slovenskí a zahraniční odborníci v úzkej spolupráci s SAŽP.

Manuál pre školiteľa bude spracovaný podľa medzinárodných štandardov a bude obsahovať: učebný plán a učebnú osnovu, popis vzdelávacích cieľov, popis metodiky vzdelávania pre odbornú prípravu a vzdelávanie odborných pracovníkov ochrany prírody a krajiny v danej oblasti, ktorí budú poznatky aplikovať priamo v praxi vrátane popisu realizácie jednotlivých vzdelávacích aktivít .


Manuál pre účastníka vzdelávacieho programu bude súhrnným dielom pre všetky kurzy a bude doplnený o skúsenosti z realizácie projektu počas jeho pilotného overovania. Príprava kompletných študijných materiálov sa bude realizovať ako spoločné dielo uznávaných slovenských a zahraničných odborníkov. Súčasťou zadania je realizácia odborného posúdenia textov vo forme oponentských posudkov od minimálne dvoch odborníkov z oblasti vzdelávania dospelých a minimálne dvoch odborníkov z oblasti ochrany prírody a krajiny.

Zaväzujeme sa udeliť zadávateľovi v súlade s autorským zákonom písomný súhlas na využívanie poskytnutého know-how vzniknutého počas realizácie projektu, a to v plnej miere.

ERASMUS, s.r.o., Koniarekova 4, 917 01 Trnava

Časový harmonogram

Čas plnenia, termín začatia a ukončenia bude v súlade so zmluvou, odstavec VI.
Odovzdanie diela bude najneskoršie 40 dní od podpísania zmluvy.


Mgr. Drahomíra Polakovičová
konateľ

ERASMUS, s.r.o.
Koniarekova 5863/4
917 00 Trnava
IČO:36255904, DIČ:2021745275

Príloha 3

Čestné vyhlásenie uchádzača

Vyhlasujeme, že naša spoločnosť podľa návrhu zmluvy o dielo a Prílohy 1 - Opis predmetu zákazky (opis diela v súlade so súťažnými podkladmi) , udeľuje v súlade s platnou legislatívou SR a EÚ v oblasti autorských práv objednávateľovi **písomný súhlas na využitie poskytnutého know-how a know-how vzniknutého počas realizácie projektu** spolufinancovaného z prostriedkov EÚ na obdobie minimálne 10 rokov bez predchádzajúceho súhlasu.

Toto vyhlásenie a záväzok bude tiež súčasťou uzavretej zmluvy.

V Bratislave dňa 1. februára 2010


Mgr. Drahomíra Polakovičová

Meno, priezvisko, titul a funkcia
osoby oprávnenej konať v mene organizácie

ERASMUS, S.R.O.
Koniarekova 4, 917 01 Trnava
IČO: 46223610, IČD: 5122/2010